

## 刘鲁明教授治疗胰腺癌的学术思想和经验特色

徐燕立,刘鲁明,陈颢,花永强

(复旦大学附属肿瘤医院中西医结合科,复旦大学上海医学院肿瘤学系,上海 200032)

**摘 要:** 胰腺癌恶性程度高,预后极差,被称为“癌中之王”。中医中药在胰腺癌的综合治疗中已显示出重要的作用。介绍刘鲁明教授治疗胰腺癌的学术思想和经验特色。

**关键词:** 胰腺癌; 病因病机; 治疗经验

中图分类号: R657.5

文献标识码: A

文章编号: 1673-7717(2012)12-2628-03

## Academic Ideas and Experience of Professor LIU Lu-ming for Treatment of Pancreatic Cancer

XU Yan-li, LIU Lu-ming, CHEN Hao, HUA Yong-qiang

(Department of Integrative Oncology, Affiliated Cancer Hospital of Fudan University;

Department of Oncology, Shanghai Medical College, Fudan University, Shanghai 200032, China)

**Abstract:** Pancreatic cancer, the most severe cancer, is highly malignant, and the prognosis is very poor. However, Chinese medicine therapy has played an important role in treating pancreatic cancer. The article mainly summarizes the academic ideas and experience of Professor LIU Lu-ming on treatment of pancreatic cancer.

**Key words:** pancreatic cancer; etiology and pathogenesis; treatment experience

胰腺癌发病率在全球和我国都呈逐年上升的趋势,为美国第10大常见恶性肿瘤<sup>[1]</sup>,居上海市恶性肿瘤发病率第8位<sup>[2]</sup>。胰腺癌恶性程度高,预后极差,大部分病例确诊时已属中晚期,无法进行根治性手术切除。中医中药在胰腺癌的综合治疗中已显示出重要的作用。刘鲁明教授为上海市名中医,任 NCI 国际中医肿瘤中心主任、复旦大学附属肿瘤医院国际整合医学肿瘤中心主任、复旦大学附属肿瘤医院肝胆胰肿瘤多学科治疗组专家,美国德州大学安德生肿瘤中心客座教授等。刘教授从医37年,长期从事抗肿瘤临床和研究工作,在中西医结合治疗胰腺癌方面具有独特的学术思想和丰富的临证经验,现整理如下,以飨同道。

## 1 揭示病因病机

中医对胰腺癌的病因病机虽有研究,但并不充分,各医家之间对胰腺癌病机认识的观点也不一致,主要分为以脾虚为主和以邪实(痰、湿、热、毒等)为主的两种主流观点,那么,胰腺癌的中医“核心病机”是“脾虚”为主还是“邪实”为主呢?刘教授认为,胰腺癌的临床表现均与湿、热、毒邪密切相关,可用湿热毒邪的致病特点加以解释,湿热毒邪内蕴是本病首要病因和发病的内在条件,湿热毒邪的形

成是本病发生发展的关键环节<sup>[3]</sup>。

根据古籍中对有关疾病症状、体征和预后等的记载和分析,胰腺癌是以上腹痛、黄疸、进行性消瘦、全身乏力,以及消化道症状等为主要临床表现,归属于“伏梁”、“癥瘕”、“积聚”等病症范畴。癥瘕为积聚之异名,伏梁为五脏积中的心之积。“癥”的特点“病不动”,“腹中癥有结积”、“牢大”、“害饮食”,“转羸瘦”、“多以渐生”、“难治”;“积”的特点“始发有常处,其病不离其部”、“痛”这一特点。“伏梁”的特点“在心下”、“上则迫胃脘”、“著于胃”、“唾血”、“环脐而痛”、“久病”、“死不治”、“难治”。

积聚、癥瘕等的病机认识较多。如《灵枢·百病始生》认为邪“留而不去,穿舍于肠胃之外,募原之间,留着于脉,稽留而不去,息而成积”;“内伤于忧怒,……而积聚成矣”。《诸病源候论》中记述“癥瘕者,皆由寒温不调,饮食不化,与脏器相搏结所生也”。积聚乃“阴阳不和,脏府虚弱,受于风邪”,“气行不得宣通”所致。《景岳全书·积聚》中记述“积聚之病,凡饮食、血气、风寒之属,皆能致之”。《张氏医通·积聚》则认为“按积之成也,正气不足,而后邪气踞之”。《灵枢·刺节真邪篇》“已有所结,气归之,津液留之,邪气中之,凝结日以易甚,连以聚居为昔瘤,以手按之坚。”指出邪气结聚,留而不去,导致气滞津停,津液日渐凝结,连结聚居而成。唐容川认为积聚“此非凝痰,即是里血”。《医学入门》曰“皆太阴湿土之气,始因外感内伤气郁,医误补而留之以成积”。

对于胃脘痛、黄疸等病机的认识,《素问·病能》论及胃脘痛时指出“则热聚于胃口而不行,故胃脘为痛也”。《圣济总录·黄芩门》中记载“多因酒食过度,水谷相并,

收稿日期: 2012-07-27

基金项目: 国家自然科学基金资助项目(81173461, 81072942, 30901911)

作者简介: 徐燕立(1986-),女,浙江人,博士研究生,研究方向: 胰腺癌的综合治疗研究。

通讯作者: 刘鲁明(1951-),男,山东人,教授,博士,研究方向: 胰腺癌的综合治疗研究。

积与脾胃,复为风湿所搏,热气郁正蒸,所以发生为黄疸”。《金匱要略·黄疸病》指出“黄家所得,从湿得之”。是黄疸发病过程中的重要因素。《圣济总录·黄疸门》认为:“风湿所搏,热气郁蒸,所以发生为黄疸”。由于气化不利,湿阻中焦,湿热交蒸,以致肝胆疏泄功能失司,胆汁不循常道,渗入血液,溢于肌肤,而发生黄疸。王清任观察了胰腺的解剖位置及其邻近器官,认为胰腺与肝脏、脾脏在生理功能与病机方面互相关联。气机不畅,肝郁脾虚,水湿困滞,郁久化热,湿热蕴结,日久成毒,脾胃湿热熏蒸肝胆而一身面目俱黄;情志郁怒,肝气郁结,或饮食不节,或过食厚味,而至脾失运化,结胸痞满,形成肝脾瘀结;或有毒素郁热,耗阴伤血,阴虚内热,热毒破血妄行。

消瘦的成因《金匱要略》不但有专篇区别积聚,且在虚劳病篇描述患者因内有干血,日久而成“五劳虚极羸瘦,腹满不能食,……肌肤甲错,两目黯黑”等虚劳表现,类似胰腺癌的晚期症状。《诸病源候论》曰“积聚……致脏腑元气虚弱,而饮食不消,……若积引岁月,人即柴瘦,腹转大,遂致死。”

疼痛也与热毒的产生有密切的联系。《素问·病能》就有论述“热聚于胃口而不行,故胃脘为痛也”。究其成因,乃热毒与痰、瘀相结,阻塞经脉,不通则痛。

胃肠道症状乃是湿热困郁后造成的一系列继发表现。脾胃乃人体“后天之本”,为水谷运化、阴阳升降之枢纽。由于湿邪易致脾虚,热邪可导致胃热,脾失健运,胃失合降,而出现运化失常的病证。脾虚不运,故纳差食少,湿浊趋下则大便溏泻,升降失常,气机失于疏化则脘痞腹胀,浊气上逆故恶心呕吐。

其他全身症状的出现亦可以得到相应的解释。如里热偏盛,故发热,口渴,小便黄赤。湿困脾土,阻遏气机,故身重乏力等等。中医所认识的胰腺癌的临床表现,均与“湿、热、毒”的形成密切相关,可用“湿、热、毒”的病变特征来加以解释,故认为外邪入侵、七情内伤、饮食不节导致气机不畅、湿浊内生、湿热蕴结,发为本病。“湿、热、毒”的形成是本病发生发展的关键病机。胰腺癌为湿热蕴结所致。热为火之渐,火为热之甚,火热为患,多表现亢盛炎上的性质,以发病急、变化快为特点。毒性猛烈,“夫毒者,皆五行标盛暴烈之气所为也”。内生热毒之邪,虽无外感疫毒之传染性,然其致病亦多具有发病急、症危重、变证多的特点。符合临床所见胰腺癌的进展迅速,发病后生存期短的特征。湿性潮湿,黏滞,重浊,固着,湿中蕴热,黏滞难化,可如薛生白所言的“热得湿而愈炽,湿得热而愈横”,进一步造成病情危重错综复杂的局面。而热毒耗气伤阴,瘀血凝滞,损伤脏腑,久滞入络,形成邪留不去、正气内耗、顽固不化的局面,导致病情迁延日久,缠绵难愈。胰腺癌患者病情反复多变,手术切除后的复发、转移率高,晚期患者病期表现复杂多变,并发症多,无不是湿、热邪致病的特性所决定。

## 2 确立治疗原则

基于胰腺癌病因病机的认识与揭示,刘教授制定了胰腺癌的总的治疗原则,即清胰化积为主。湿毒、热毒及湿热毒邪互结是胰腺癌发病病机的关键。临床治疗胰腺癌应以清热、化湿、解毒为原则。在晚期胰腺癌的治疗中,坚持以

清热、化湿、解毒为主的中药治疗,可稳定瘤灶,延长生存期。清热化湿,理气散结是胰腺癌的基本治则,贯穿于胰腺癌的全程治疗。

刘教授认为,治疗原则的确立经历了以中医辨证论治为主向辨病论治为主治疗胰腺癌逐步转移的渐进过程,也体会了中医辨病论治的可能性及其价值。辨证论治是中医临床的特色,也是中医诊治疾病的主要方法。中医在宏观、定性、动态方面的研究有其独到之处,但在微观、定量、静态方面的研究则似有不足。所以在辨证论治的前提下,还要注重辨证与辨病相结合,或者采用辨病论治,才能进一步提高疗效。

辨病论治也是中医诊疗疾病的一种基本方法,张仲景《伤寒论》、《金匱要略》就开创了辨病论治的先河,既辨病,又辨证,先辨病,后辨证,辨病论治与辨证论治相结合。例如,辨经病,太阳病是病,“太阳之为病,脉浮,头项强痛而恶寒”,而太阳病之下,有“汗出,身热,恶风,脉缓”的桂枝汤证,有“无汗,恶寒,发热,脉紧”的麻黄汤证,有“不汗出而烦躁”的大青龙汤证等等。又如《金匱》每篇都先冠以某某“病”,然后才是“证”、“脉”、“并治”。辨病论治即根据不同疾病的各自特征,作出相应的疾病诊断,并针对不同疾病,进行相应的或特异的治疗。一种具体的病往往具有特定的病因、病机和症状,因而显示其特异性,并反映在病因作用和正虚邪凑的条件下,体内出现一定发展规律的邪正交争、阴阳失调的全部演变过程。因此,清胰化积从辨病论治立论,把握了胰腺癌的基本矛盾变化,有利于从疾病的全局考虑其治疗方法,而且还能采用某些特异性治法和方药,进行特异性治疗。

## 3 创立经验效方

通过长期的临床实践和经验积累,刘教授领衔的临床研究团队创立了治疗胰腺癌的清胰化积方。清胰化积方由蛇六谷、白花蛇舌草、半枝莲、绞股蓝、白豆蔻等组成,黄疸加茵陈蒿、青蒿、栀子;腹痛加延胡索、木香、八月札、香附、枸橼子;痞块加干蟾皮、蜂房、天龙、山慈菇、浙贝母;出血加三七、茜草、蒲黄、白茅根、大蓟、小蓟;便秘加大黄、虎杖、蒲公英;腹泻加防风、土茯苓;厌食加六神、山楂、鸡内金、莱菔子;腹水加水前子、大腹皮、泽泻、猪苓;阴虚加沙参、石斛、芦根等。方中蛇六谷化痰散积、解毒消肿为君;白花蛇舌草、半枝莲清热解毒、利湿消肿、活血止痛为臣;绞股蓝扶助正气、清热解毒、化痰抗癌为佐;豆蔻化湿和胃、行气宽中为使。诸药合用,发挥清热解毒、化湿散结、理气行瘀之功,使热毒湿邪得除,有邪去正安之效。以清胰化积方为主综合治疗的64例患者,1年生存率25.0%,3年生存率14.1%,5年生存率8.4%,中位生存期7.6个月;对照组70例患者,1年生存率10.0%,3年生存率2.9%,无5年生存者,中位生存期4.2个月;治疗组较对照组生存期明显延长( $P < 0.05$ )<sup>[4]</sup>。临床研究证实以清胰化积方为主的中西医结合疗法在晚期胰腺癌治疗中可稳定瘤灶,延缓疾病进展,延长患者生存期,药物不良反应少,使患者的生存质量得到改善,从而显示出良好的临床价值<sup>[5-6]</sup>。实验研究也已发现清胰化积中药的作用机制可能与其调节胰腺癌细胞的某些相关代谢基因如3 $\alpha$ -羟基类固醇脱氢酶基因、调控基因如Ski及调控蛋白如Bel-2等有关<sup>[7-9]</sup>。

## 中西方心身关系认识的历史追寻

王宁<sup>1</sup>,倪红梅<sup>1</sup>,何裕民<sup>1</sup>,沈红艺<sup>2</sup>

(1. 上海中医药大学基础医学院中医基础教研室,上海 201203; 2. 上海中医药大学科研处营养健康教研室,上海 201203)

**摘 要:** 心身和谐是目前大家对健康的共识。人们对心身关系的认识中西方都经历了漫长的过程,留给我们很多丰富而宝贵的资料。东西方文化由于受到地域的阻隔,在相对独立的状态下走过了漫长的认知发展过程,有共性,又各自有其特点。通过对中西方古代形神观早期形成的回顾,进行比较分析。

**关键词:** 心身关系; 形神; 灵魂

中图分类号: R749.053

文献标识码: A

文章编号: 1673-7717(2012)12-2630-03

### Psychosomatic Relationship of Chinese and Western History

WANG Ning<sup>1</sup>, NI Hong-mei<sup>1</sup>, HE Yu-min<sup>1</sup>, SHEN Hong-yi<sup>2</sup>

(1. Basic Medical School, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, Shanghai 201203, China; 2. Scientific Research Department, Nutrition and Health Stooft Room, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, Shanghai 201203, China)

**Abstract:** As we all know, health means psychosomatic harmony. About the relationship between physical and mental understanding, Chinese and Western have gone through a long process which left us with much rich and valuable treasure. Due to geographical barrier in Eastern and Western culture, they have a long process of cognitive development in a relatively independent state. There are similarities as well as their own characteristics. This paper is to make a comparative analysis study based on the trace back to the early formation of the body and the spirit concept in the East and the West.

**Key words:** relationship between physical and mental; body and spirit; soul

心身和谐是目前大家对健康的共识。WHO 对健康的定义为“健康不仅仅是没有疾病和虚弱,而是躯体、精神及社会适应方面的完满状态”。心与身的关系,历来就是哲学与医学共同关注的课题。随着现代生物-心理-社会医学模式的出现,心身医学已经成为当代医学的一个主要分支,正在迅速的发展着。而中医早已形成的“形神合一论”正是中医心身思想的集中体现。本文尝试通过古代中西方心身关系形成初期的回顾,进行比较分析。

#### 1 中国心身关系认识的渊薮

中国心身关系的探讨大致可以等同于“形神观”的探

讨。“形”对我们来说都很容易理解。而“神”属于中国古代哲学范畴,是中国传统文化的内容之一,其内涵丰富、外延广泛,歧义甚多。“神”字的产生源于人们有意识地观察、认识各种自然现象,并试图对其产生的原因作出解释。

1.1 神的释义 神字的本义,指北斗斗柄。从示、从申,“示”的上半截篆文的“丷”,即上字,指天上;文字下半截部分,指天上的日月星,古人“仰则观象于天”,就是看的天上的日月星。“申”是十二地支中的一个,用以代表方位,十二地支作成圆图,申方恰在西南角上。如果北斗七星的斗杓在申方的话,其斗柄正指在东北角上的寅方,所谓“斗柄

#### 参考文献

- [1] Jemal A, Siegel R, Xu JQ, et al. Cancer statistics [J]. CA: A Cancer Journal for Clinicians, 2010, 60(5): 277-300.
- [2] 上海市疾病预防控制中心. 2007 年上海市市区恶性肿瘤发病率[J]. 肿瘤, 2010, 30(6): 554.
- [3] 刘鲁明. 胰腺癌的中医病因病机与辨证论治[J]. 中西医结合

学报, 2008, 6(12): 1297-1299.

- [4] 沈晔华, 刘鲁明, 孟志强, 等. 清胰化积方为主综合治疗晚期胰腺癌 64 例生存分析[J]. 中医杂志, 2009, 50(1): 39-42.
- [5] 沈晔华, 刘鲁明, 朱晓燕, 等. 清胰化积中药联合动脉灌注化疗及放疗治疗无法手术切除胰腺癌患者 41 例临床研究[J]. 中医杂志, 2010, 51(12): 1093-1096.
- [6] 沈晔华, 刘鲁明, 陈震, 等. 中药联合化疗治疗晚期胰腺癌 32 例临床研究[J]. 中医杂志, 2006, 47(2): 115-117.
- [7] 王鹏, 刘鲁明, 陈震, 等. 清胰化积方下调 Ski 表达抗胰腺癌生长实验研究[J]. 中国中西医结合杂志, 2010, 30(9): 942-945.
- [8] 沈晔华, 傅洁, 刘鲁明, 等. 清胰化积方联合吉西他滨对人胰腺癌 SW1990 移植瘤细胞凋亡及 Bcl-2 蛋白表达的影响[J]. 中国实验方剂学杂志, 2010, 16(2): 84-86.
- [9] 沈晔华, 刘鲁明, 傅洁, 等. 清胰化积中药对 SW1990 胰腺癌代谢相关基因表达的调节作用[J]. 中华中医药杂志, 2009, 24(12): 1640-1642.

收稿日期: 2012-07-05

基金项目: 国家“十一五”科技支撑计划重点资助项目(2006BAI13B01); 上海市卫生局科研资助项目(F447); 上海市教育委员会资助项目(2010JW29)

作者简介: 王宁(1982-), 女, 辽宁人, 博士研究生, 研究方向: 体质学说、心身关系、亚健康。

通讯作者: 何裕民(1952-), 男, 教授, 研究方向: 体质学说、心身关系、亚健康、医学与哲学、临床肿瘤学等。